

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Carsystem Control-Spray  
Codice prodotto : 125.779

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Agenti coloranti, tinte  
Restrizioni d'uso raccomandate : Uso industriale, uso professionale

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : JASA AG  
Müslistrasse 43  
8957 Spreitenbach  
Schweiz  
info@jasa-ag.ch, www.jasa-ag.ch  
Telefono : +41 (0)44 431 60 70  
Telefax : +41 (0)44 432 63 17  
Dipartimento responsabile : Gestione dei prodotti, Tel: +41 (0)44 431 60 70, sds@jasa-ag.ch

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Telefono : Tox Info Suisse (STIZ), Tel: 145

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Aerosol, Categoria 1	H222: Aerosol estremamente infiammabile H229: Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Irritazione oculare, Categoria 2	H319: Provoca grave irritazione oculare.
Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, Categoria 3, Sistema nervoso centrale	H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.
Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico, Categoria 3	H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Pericolo

Indicazioni di pericolo : H222 Aerosol estremamente infiammabile  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Descrizioni supplementari del rischio : EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

Consigli di prudenza : P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

##### Prevenzione:

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione 1.4 IT / IT Data di revisione: 21.06.2024 Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

P211 Non fumare.  
Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
P260 Non respirare gli aerosol.

### Immagazzinamento:

P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/ 122 °F.

### Eliminazione:

P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto autorizzato in conformità alla regolamentazione locale, regionale, nazionale e internazionale.

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

2-propanone  
acetato di etile  
acetato di 1-metil-2-metossietile  
acetato di n-butile

### 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscela

Natura chimica : aerosol  
Miscela

### Componenti

Nome Chimico	N. CAS N. CE N. INDICE Numero di registrazione	Classificazione	Concentrazione (% w/w)
2-propanone	67-64-1 200-662-2	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319	>= 25 - < 50

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

	606-001-00-8 01-2119471330-49	STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	
acetato di etile	141-78-6 205-500-4 607-022-00-5 01-2119475103-46	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	$\geq 5 - < 10$
acetato di 1-metil-2-metossietile	108-65-6 203-603-9 607-195-00-7 01-2119475791-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale)	$\geq 5 - < 10$
acetato di n-butile	123-86-4 204-658-1 607-025-00-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	$\geq 2,5 - < 5$
miscela di reazione di etilbenzene e xilene	Non assegnato 905-588-0 01-2119486136-34, 01-2119488216-32, 01-2119539452-40	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304  limiti di concentrazio- ne specifici STOT RE 2 $\geq 10\%$	$\geq 2,5 - < 5$
nafta solvente (petrolio), aromati- ca leggera	64742-95-6 265-199-0 649-356-00-4 01-2119455851-35	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 EUH066	$\geq 2,5 - < 5$
propan-2-olo	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 01-2119457558-25	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale)	$\geq 1 - < 2,5$

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione 1.4 IT / IT Data di revisione: 21.06.2024 Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

butan-1-olo	71-36-3 200-751-6 603-004-00-6 01-2119484630-38	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio)	$\geq 1 - < 2,5$
		Stima della tossicità acuta	
		Tossicità acuta per via orale: 500 mg/kg	

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Il soccorritore deve munirsi di protezione individuale.  
Togliere dall'esposizione, far sdraiare.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.  
Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.  
Sintomi da avvelenamento possono comparire dopo parecchie ore.
- Se inalato : Portare all'aria aperta.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, rimuovere le lenti a contatto e sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : L'ingestione non è considerata una possibile via di esposizione.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Rischi : Provoca grave irritazione oculare.  
Può provocare sonnolenza o vertigini.  
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Trattare sintomaticamente.

---

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere asciutta  
Getto d'acqua nebulizzata  
Agente schiumogeno

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria.  
In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.

Prodotti di combustione pericolosi : Monossido di carbonio, anidride carbonica o idrocarburi incombusti (fumo).

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Usare i dispositivi di protezione individuali. Portare respiratore appropriato.

Ulteriori informazioni : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.  
Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.  
Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.  
In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

---

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Indossare indumenti protettivi.  
Evacuare il personale in aree di sicurezza.  
Eliminare tutte le sorgenti di combustione.  
Prevedere una ventilazione adeguata.  
Non inalare vapori o nebbie.  
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non deve essere abbandonato nell'ambiente.  
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Arieggiare il locale.  
Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale., Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Ventilazione Locale/Totale : Prevedere una ventilazione adeguata.

Avvertenze per un impiego sicuro : Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C / 122 °F. Non forzare l'apertura o bruciare, anche dopo l'uso.  
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.  
Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione. Proteggere dai raggi solari diretti.

Misure di igiene : Non inalare l'aerosol.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Osservare quanto prescritto per la conservazione degli aerosol! Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato. I vapori dei solventi sono più pesanti dell'aria e si propagano al suolo. Proteggere dai raggi solari diretti. Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio : Lo stoccaggio deve essere effettuato in accordo con la BetrSichV (Germania).

Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti : Mantenere lontano da alimenti e bevande.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1 Parametri di controllo

##### Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
2-propanone	67-64-1	TWA	500 ppm 1.210 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Ulteriori informazioni: Indicativo		
		TWA	500 ppm 1.210 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		TWA	250 ppm	ACGIH
		STEL	500 ppm	ACGIH
butano (contenente < 0.1 % butadiene (203-450-8))	106-97-8	STEL	1.000 ppm	ACGIH
acetato di etile	141-78-6	STEL	400 ppm 1.468 mg/m <sup>3</sup>	2017/164/EU
		Ulteriori informazioni: Indicativo		
		TWA	200 ppm 734 mg/m <sup>3</sup>	2017/164/EU
		Ulteriori informazioni: Indicativo		
		TWA	200 ppm 734 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		STEL	400 ppm 1.468 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		TWA	400 ppm	ACGIH
acetato di 1-metil-2-metossietile	108-65-6	STEL	100 ppm 550 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo		
		TWA	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo		
		TWA	50 ppm 275 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute.		
		STEL	100 ppm 550 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		Ulteriori informazioni: La notazione che riporta il termine 'cute' per un valore limite di esposizione professionale, indica la possibilità di un assorbimento significativo attraverso la cute.		
isobutano (< 0,1% 1,3-butadiene (203-450-8))	75-28-5	STEL	1.000 ppm	ACGIH
acetato di n-butile	123-86-4	STEL	150 ppm	2019/1831/E



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

			723 mg/m <sup>3</sup>	U
Ulteriori informazioni: Indicativo				
		TWA	50 ppm 241 mg/m <sup>3</sup>	2019/1831/E U
Ulteriori informazioni: Indicativo				
		STEL	150 ppm 723 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		TWA	50 ppm 241 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		TWA	50 ppm	ACGIH
		STEL	150 ppm	ACGIH
nafta solvente (petrolio), aromati- ca leggera	64742-95-6	TWA	200 mg/m <sup>3</sup> (vapore di idrocarburo totale)	ACGIH
propan-2-olo	67-63-0	TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	400 ppm	ACGIH
butan-1-olo	71-36-3	TWA	20 ppm	ACGIH

### Valore limite biologico professionale

Denominazione della sostanza	N. CAS	Parametri di controllo	Tempo di campionamento	Base
2-propanone	67-64-1	Acetone: 25 mg/l (Urina)	Alla fine del turno (non appena possibile dopo cessa- zione dell'esposi- zione)	ACGIH BEI
propan-2-olo	67-63-0	Acetone: 40 mg/l (Urina)	Alla fine del turno e al termine della settimana lavorati- va	ACGIH BEI

### Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposi- zione	Potenziali conse- guenze sulla salute	Valore
2-propanone	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	1210 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	2420 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	186 mg/kg p.c./giorno
acetato di etile	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	200 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Contatto con la pelle, Orale	Effetti sistemici a lungo termine	62 mg/kg p.c./giorno
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine	734 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti	1468 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	63 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a	367 mg/m <sup>3</sup>

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

			lungo termine, Effetti locali a lungo termine	
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici acuti, Effetti locali acuti	734 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	37 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Ingestione	Effetti sistemici a lungo termine	4,5 mg/kg p.c./giorno
acetato di 1-metil-2-metossietile	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	275 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	796 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	33 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	320 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	36 mg/kg p.c./giorno
acetato di n-butile	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine	300 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	600 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti	11 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti locali a lungo termine	35,7 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici acuti	300 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti	6 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine, Effetti sistemici acuti	2 mg/kg p.c./giorno
miscela di reazione di etilbenzene e xilene	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	77 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	180 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	15 mg/m <sup>3</sup>
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	125 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Ingestione	Effetti sistemici a lungo termine	1,6 mg/kg p.c./giorno
nafta solvente (petrolio), aromatica leggera	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	11 mg/kg
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	11 mg/kg
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	32 mg/m <sup>3</sup>
	Lavoratori	Contatto con la	Effetti sistemici a	25 mg/kg

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

		pelle	lungo termine	
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	150 mg/m3
propan-2-olo	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	500 mg/m3
	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	888 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	89 mg/m3
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	316 mg/kg p.c./giorno
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	26 mg/kg p.c./giorno
butan-1-olo	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	310 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	55,357 mg/m3
	Consumatori	Dermico		3,125 mg/kg p.c./giorno

### Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006:

Denominazione della sostanza	Compartimento ambientale	Valore
2-propanone	Acqua dolce	10,6 mg/l
	Acqua di mare	1,06 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	100 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	30,4 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	3,04 mg/kg peso secco (p.secco)
acetato di etile	Suolo	29,5 mg/kg peso secco (p.secco)
	Acqua dolce	0,24 mg/l
	Acqua di mare	0,024 mg/l
acetato di 1-metil-2-metossietile	Sedimento di acqua dolce	1,15 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	0,115 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	650 mg/l
	Suolo	0,148 mg/kg peso secco (p.secco)
	Orale (Avvelenamento secondario)	200 mg/kg cibo
acetato di 1-metil-2-metossietile	Acqua dolce	0,635 mg/l
	Acqua di mare	0,064 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	100 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	3,29 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	0,329 mg/kg peso secco (p.secco)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

	Suolo	0,29 mg/kg peso secco (p.secco)
acetato di n-butile	Acqua dolce	0,18 mg/l
	Acqua di mare	0,018 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	0,981 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	0,098 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	35,6 mg/l
	Suolo	0,09 mg/kg peso secco (p.secco)
miscela di reazione di etilbenzene e xilene	Acqua dolce	0,327 mg/l
	Acqua di mare	0,327 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	6,58 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Sedimento marino	12,46 mg/kg peso secco (p.secco)
	Suolo	2,31 mg/kg peso secco (p.secco)
butan-1-olo	Acqua dolce	0,082 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	0,324 mg/kg peso secco (p.secco)
	Acqua di mare	0,008 mg/l
	Sedimento marino	0,032 mg/kg peso secco (p.secco)
	Impianto di trattamento dei liquami (STP)	2476 mg/l
	Suolo	0,017 mg/kg peso secco (p.secco)

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Occhiali di protezione di sicurezza aderenti  
Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

#### Protezione delle mani

Materiale : gomma butilica  
Tempo di permeazione : > 480 min  
Spessore del guanto : >= 0,4 mm  
Direttiva : DIN EN 374  
Indice di protezione : Classe 6

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

- Osservazioni : La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro. Il tempo esatto di penetrazione può essere ottenuto dal produttore dei guanti di protezione, e deve essere osservato. Protezione preventiva dell'epidermide
- Protezione della pelle e del corpo : Indossare adeguate tute protettive, per es. in cotone o in fibre sintetiche resistenti al calore. Vestiario con maniche lunghe
- Protezione respiratoria : Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione delle vie respiratorie. In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. Quando si verificano concentrazioni superiori ai limiti di esposizione, è obbligatorio l'uso di adeguati sistemi di protezione delle vie respiratorie.
- Filtro tipo : Filtro tipo A-P
- Accorgimenti di protezione : Usare solo con ventilazione adeguata. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Non respirare vapori o aerosol.

### Controlli dell'esposizione ambientale

- Suolo : Evitare la penetrazione nel sottosuolo.  
Acqua : Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Stato fisico : aerosol
- Colore : nero
- Odore : caratteristico/a
- Punto di fusione/punto di congelamento : non determinato
- Punto/intervallo di ebollizione : Non applicabile
- Limite superiore di esplosività : 13 %(V)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

/ Limite superiore di infiammabilità

Limite inferiore di esplosività /  
Limite inferiore di infiammabilità : 1,7 %(V)

Punto di infiammabilità : Non applicabile

Temperatura di autoaccensione : 333 °C

pH : non determinato

Viscosità  
Viscosità, cinematica : non determinato

La solubilità/ le solubilità.  
Idrosolubilità : non miscibile

Coefficiente di ripartizione: n-  
ottanolo/acqua : Nessun dato disponibile

Tensione di vapore : 8.300 hPa

Densità : 0,9 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

### 9.2 Altre informazioni

Esplosivi : Non esplosivo  
Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

Autoignizione : non auto-infiammabile

---

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### 10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.  
Forte luce solare per periodi prolungati.

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Nessun dato disponibile

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio o alte temperature possibile formazione di pericolosi vapori tossici.

---

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per inalazio- : Stima della tossicità acuta: > 20 mg/l  
ne : Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Metodo di calcolo

Tossicità acuta per via cuta- : Stima della tossicità acuta: > 2.000 mg/kg  
nea : Metodo: Metodo di calcolo

#### Componenti:

##### **2-propanone:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 5.800 mg/kg

Tossicità acuta per inalazio- : CL50 (Ratto): ca. 76 mg/l  
ne : Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore

Tossicità acuta per via cuta- : LD50 Dermico (Su coniglio): > 7.400 mg/kg  
nea

##### **acetato di etile:**

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 4.934 mg/kg

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : CL0 (Ratto): 22,5 mg/l, > 6000 ppm  
Tempo di esposizione: 6 h  
Atmosfera test: vapore  
Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna tossicità acuta per inalazione

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): > 20.000 mg/kg

### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 6.190 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna tossicità acuta per inalazione

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): > 5.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### acetato di n-butile:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto): 10.760 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : DL50 (Ratto): > 21 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): 14.112 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### miscela di reazione di etilbenzene e xilene:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 3.523 - 4.000 mg/kg  
Metodo: Direttiva CE 92/69/EEC B.1 Tossicità acuta (orale)

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto, maschio): 6350 - 6700 ppm  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, B.2

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): 12.126 mg/kg

### nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): > 5.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto): > 5,61 mg/l



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

ne  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD  
Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna tossicità acuta per inalazione

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): > 2.000 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD  
Valutazione: La sostanza o la miscela non presenta alcuna tossicità cutanea acuta

### propan-2-olo:

Tossicità acuta per via orale : LD50 Orale (Ratto): 5.840 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto): 25 mg/l  
Tempo di esposizione: 4 h  
Atmosfera test: vapore  
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per via cutanea : LD50 Dermico (Su coniglio): 13.400 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### butan-1-olo:

Tossicità acuta per via orale : Stima della tossicità acuta: 500 mg/kg  
Metodo: Conversione in stima puntuale della tossicità acuta  
Osservazioni: (\*) Conversione in stima puntuale della tossicità acuta conformemente alla tabella 3.1.2 dell'allegato I.

Tossicità acuta per via cutanea : (Su coniglio): 3.430 mg/kg  
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

### Corrosione/irritazione cutanea

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Componenti:

#### acetato di etile:

Risultato : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### miscela di reazione di etilbenzene e xilene:

Risultato : Irritante per la pelle

#### nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:

Valutazione : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione  
1.4

IT / IT

Data di revisione:  
21.06.2024

Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca grave irritazione oculare.

#### **Componenti:**

#### **miscela di reazione di etilbenzene e xilene:**

Risultato : Modesta irritazione agli occhi

### **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

#### **Sensibilizzazione cutanea**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Mutagenicità delle cellule germinali**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

#### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:**

Mutagenicità delle cellule germinali- Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

#### **Cancerogenicità**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

#### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:**

Cancerogenicità - Valutazione : Classificazione in base al contenuto in benzene < 0.1% (Direttiva (CE) 1272/2008, Allegato VI, Parte 3, Nota P)

#### **Tossicità riproduttiva**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **Componenti:**

#### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Via di esposizione : Orale  
Organi bersaglio : Sistema nervoso centrale  
Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **acetato di n-butile:**

Valutazione : Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **miscela di reazione di etilbenzene e xilene:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:**

Valutazione : Può irritare le vie respiratorie., Può provocare sonnolenza o vertigini.

### **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

##### **miscela di reazione di etilbenzene e xilene:**

Valutazione : Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### **Pericolo in caso di aspirazione**

Non classificato a causa della mancanza di dati.

#### **Componenti:**

##### **miscela di reazione di etilbenzene e xilene:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

#### **Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

---

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### **Componenti:**

##### **2-propanone:**

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 5.540 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia pulex (Pulce d'acqua)): 8.800 mg/l  
End point: mortalità  
Tempo di esposizione: 48 h

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	IT / IT	21.06.2024
		Data della prima edizione: 24.09.2019

---

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOEC (algae): 430 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per i micro-organismi : EC10 (Batteri): 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 0,5 h  
Metodo: Linee Guida 209 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 2.212 mg/l  
Tempo di esposizione: 28 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)  
Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD

### acetato di etile:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 230 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 610 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : NOEC (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): > 100 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

Tossicità per i micro-organismi : NOEC (Pseudomonas putida): 650 mg/l  
Tempo di esposizione: 16 h

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : NOEC: > 9,65 mg/l  
Tempo di esposizione: 32 d  
Specie: Pimephales promelas (Cavedano americano)  
Metodo: Linee Guida 210 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 2,4 mg/l  
Tempo di esposizione: 21 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)  
Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD

### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Tossicità per i pesci : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)): 130 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 500 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Tipo di test: Prova statica  
Metodo: Normativa (CE) n. 440/2008, allegato, C.2

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

		Tipo di test: Prova statica Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD
Tossicità per i pesci (Tossicità cronica)	:	NOEC: 47,5 mg/l Tempo di esposizione: 14 d Specie: <i>Oryzias latipes</i> (Cipriniformi arancione-rosso) Metodo: Linee Guida 204 per il Test dell'OECD
Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica)	:	NOEC: $\geq 100$ mg/l Tempo di esposizione: 21 d Specie: <i>Daphnia magna</i> (Pulce d'acqua grande) Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD
<b>acetato di n-butile:</b>		
Tossicità per i pesci	:	( <i>Pimephales promelas</i> (Cavedano americano)): 18 mg/l Tempo di esposizione: 96 h Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD
Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici	:	CE50 ( <i>Daphnia magna</i> (Pulce d'acqua grande)): 44 mg/l Tempo di esposizione: 48 h
Tossicità per le alghe/piante acquatiche	:	CE50 ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> (alga verde)): 647,7 mg/l Tempo di esposizione: 72 h
Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica)	:	NOEC: 23 mg/l Tempo di esposizione: 21 d Specie: <i>Daphnia magna</i> (Pulce d'acqua grande) Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD
<b>miscela di reazione di etilbenzene e xilene:</b>		
Tossicità per i pesci	:	CL50 (Pesce): 2,6 mg/l Tempo di esposizione: 96 h Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD
Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici	:	CE50 ( <i>Daphnia dubia</i> (Pulce d'acqua)): 1 mg/l Tempo di esposizione: 48 h Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD
Tossicità per le alghe/piante acquatiche	:	CE50 (alghe): 1,3 mg/l Tempo di esposizione: 72 h Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD
		NOEC (alghe): 0,44 mg/l Tempo di esposizione: 72 h
Tossicità per i micro-organismi	:	CE50 (Batteri): 96 mg/l
Tossicità per i pesci (Tossicità cronica)	:	NOEC: $> 1,3$ mg/l Tempo di esposizione: 56 d Specie: Pesce

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOEC: 0,96 mg/l  
Tempo di esposizione: 7 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità acuta per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Questo prodotto non ha effetti ecotossicologici conosciuti.

### nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:

Tossicità per i pesci : LL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 8,2 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h  
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : EL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 4,5 mg/l  
Tempo di esposizione: 48 h  
Metodo: Linee Guida 202 per il Test dell'OECD

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 3,1 mg/l  
Tempo di esposizione: 72 h  
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD

Tossicità per i pesci (Tossicità cronica) : NOELR: 2,6 mg/l  
Tempo di esposizione: 14 d  
Specie: Pimephales promelas (Cavedano americano)  
Metodo: Linee Guida 204 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici (Tossicità cronica) : NOELR: 2,6 mg/l  
Tempo di esposizione: 21 d  
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)  
Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD

### Valutazione Ecotossicologica

Tossicità cronica per l'ambiente acquatico : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### propan-2-olo:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 9.640 mg/l  
Tempo di esposizione: 96 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 10.000 mg/l  
Tempo di esposizione: 24 h  
Tipo di test: Immobilizzazione

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione 1.4 IT / IT Data di revisione: 21.06.2024 Data ultima edizione: 18.09.2023  
Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Componenti:

##### **2-propanone:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 90,9 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301 B per il Test dell'OECD

##### **acetato di etile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 79 %  
Relativo a: Domanda biochimica di ossigeno  
Tempo di esposizione: 20 d  
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD

##### **acetato di 1-metil-2-metossietile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 90 %  
Tempo di esposizione: 28 d  
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD

##### **acetato di n-butile:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Biodegradazione: 83 %  
Tempo di esposizione: 28 d

##### **miscela di reazione di etilbenzene e xilene:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.

##### **nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.  
Metodo: OECD TG 301F

##### **propan-2-olo:**

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Componenti:

##### **2-propanone:**

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 3  
Osservazioni: Calcolo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: -0,24 (20 °C)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

### acetato di etile:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 0,68 (25 °C)  
ottanolo/acqua

### acetato di 1-metil-2-metossietile:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 1,2 (20 °C)  
ottanolo/acqua  
pH: 6,8  
Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD

### acetato di n-butile:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 2,3 (25 °C)  
ottanolo/acqua  
Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD

### miscela di reazione di etilbenzene e xilene:

Bioaccumulazione : Fattore di bioconcentrazione (BCF): 25,9

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 3,2 (20 °C)  
ottanolo/acqua

### nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: > 2,92 - 3,59  
ottanolo/acqua

### propan-2-olo:

Bioaccumulazione : Osservazioni: Non ci si attende bioconcentrazione (log del  
coeff. di ripartizione ottanolo/acqua <= 4).

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: ca. 0,05 (25 °C)  
ottanolo/acqua

### butan-1-olo:

Coefficiente di ripartizione: n- : log Pow: 1,0 (25 °C)  
ottanolo/acqua

## 12.4 Mobilità nel suolo

### Componenti:

#### nafta solvente (petrolio), aromatica leggera:

Diffusione nei vari comparti : Koc: < 229,2, log Koc: > 2,36  
ambientali

## 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

### Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considera-



# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

ti sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

**Prodotto:**

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

### 12.7 Altri effetti avversi

**Prodotto:**

Informazioni ecologiche supplementari : Nessun dato disponibile

#### **Potenziale di riscaldamento globale**

Relazione di valutazione del Gruppo intergovernativo di esperti sul cambiamento climatico (IPCC) della Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici (UNFCCC)

**Componenti:**

**propano:**

potenziale di riscaldamento globale a 20 anni: 0,072  
potenziale di riscaldamento globale a 100 anni: 0,02  
potenziale di riscaldamento globale a 500 anni: 0,006  
Tempo di vita in atmosfera: 0,036 yr  
Efficienza radiante: 0 Wm<sup>2</sup>ppb  
Ulteriori informazioni: Composti vari

**butano (contenente < 0.1 % butadiene (203-450-8)):**

potenziale di riscaldamento globale a 20 anni: 0,022  
potenziale di riscaldamento globale a 100 anni: 0,006  
potenziale di riscaldamento globale a 500 anni: 0,002  
Tempo di vita in atmosfera: 0,019 yr  
Efficienza radiante: 0 Wm<sup>2</sup>ppb  
Ulteriori informazioni: Composti vari

---

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. Smaltire dopo aver consultato l'azienda addetta allo smaltimento e nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Contenitori contaminati : Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

N. (codice) del rifiuto smaltito : I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti:  
15 01 10, imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze  
  
08 01 11, pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

---

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADN	:	UN 1950
ADR	:	UN 1950
RID	:	UN 1950
IMDG	:	UN 1950
IATA	:	UN 1950

#### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADN	:	AEROSOL
ADR	:	AEROSOL
RID	:	AEROSOL
IMDG	:	AEROSOLS
IATA	:	Aerosols, flammable

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

	Classe	Rischi sussidiari
ADN	: 2	2.1
ADR	: 2	2.1
RID	: 2	2.1
IMDG	: 2.1	
IATA	: 2.1	

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

<b>ADN</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Codice di classificazione	:	5F
Etichette	:	2.1
<b>ADR</b>		
Gruppo di imballaggio	:	Non attribuito dal regolamento
Codice di classificazione	:	5F
Etichette	:	2.1
Codice di restrizione in galle-	:	(D)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

ria

### RID

Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Codice di classificazione : 5F  
N. di identificazione del per- : 23  
colo  
Etichette : 2.1

### IMDG

Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : 2.1  
EmS Codice : F-D, S-U

### IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio : 203  
(aereo da carico)  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : Flammable Gas

### IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio : 203  
(aereo passeggeri)  
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y203  
Gruppo di imballaggio : Non attribuito dal regolamento  
Etichette : Flammable Gas

## 14.5 Pericoli per l'ambiente

### ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

### ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

### RID

Pericoloso per l'ambiente : no

### IMDG

Inquinante marino : no

## 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

## 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

---

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immis- : Devono essere considerate le con-

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione 1.4	IT / IT	Data di revisione: 21.06.2024	Data ultima edizione: 18.09.2023 Data della prima edizione: 24.09.2019
-----------------	---------	----------------------------------	---

sione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII)

dizioni di restrizione per le seguenti voci:  
Numero nell'elenco 75  
Se intende utilizzare questo prodotto come inchiostro per tatuaggi, contatti il Suo fornitore.

REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59) : Non applicabile

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono : Non applicabile

Regolamento (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti organici persistenti (rifusione) : Non applicabile

REACH - Eelenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV) : Non applicabile

REGOLAMENTO (UE) 2019/1148 relativo all'immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi

Questo prodotto è disciplinato dal regolamento (UE) 2019/1148: 2-propanone (ALLEGATO II)  
tutte le transazioni sospette e le sparizioni e i furti significativi devono essere segnalati al punto di contatto nazionale competente.

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose. P3a AEROSOL INFIAMMABILI

Composti organici volatili : Direttiva 2004/42/CE  
Contenuto di composti organici volatili (COV): < 840 g/l  
Contenuto di COV per il prodotto in condizioni pronte all'uso.

### Altre legislazioni:

Prendere nota della direttiva 92/85/CEE relativa alla protezione della maternità o dei regolamenti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

Prendere nota della direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro o dei regolamenti nazionali più restrittivi, ove applicabile.

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti)

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per il presente prodotto non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica secondo il regolamento (CE) 1907/2006 (REACH).

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H225	: Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	: Liquido e vapori infiammabili.
H302	: Nocivo se ingerito.
H304	: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	: Nocivo per contatto con la pelle.
H315	: Provoca irritazione cutanea.
H318	: Provoca gravi lesioni oculari.
H319	: Provoca grave irritazione oculare.
H332	: Nocivo se inalato.
H335	: Può irritare le vie respiratorie.
H336	: Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	: Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

#### Testo completo di altre abbreviazioni

Acute Tox.	: Tossicità acuta
Aquatic Chronic	: Pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico
Asp. Tox.	: Pericolo in caso di aspirazione
Eye Dam.	: Lesioni oculari gravi
Eye Irrit.	: Irritazione oculare
Flam. Liq.	: Liquidi infiammabili
Skin Irrit.	: Irritazione cutanea
STOT RE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta
STOT SE	: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
2000/39/EC	: Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi
2017/164/EU	: Europa. Direttiva 2017/164/UE della Commissione che definisce un quarto elenco di valori limite indicativi di esposizione professionale
2019/1831/EU	: Europa. Direttiva 2019/1831/UE della Commissione che definisce un quinto elenco di valori limite indicativi di esposizione professionale
ACGIH	: USA. ACGIH valori limite di soglia (TLV)
ACGIH BEI	: ACGIH - Indicatori di Esposizione Biologica (BEI)
IT VLEP	: Valori limite indicativi di esposizione professionale agli agenti chimici.
2000/39/EC / TWA	: Valori limite - 8 ore
2000/39/EC / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni
2017/164/EU / STEL	: Valori limite di esposizione, breve termine
2017/164/EU / TWA	: Valori limite - 8 ore
2019/1831/EU / TWA	: Valori limite - 8 ore

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione	Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4 IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

2019/1831/EU / STEL	: Valore limite per brevi esposizioni
ACGIH / TWA	: 8-ore, media misurata in tempo
ACGIH / STEL	: Limite di esposizione a breve termine
IT VLEP / TWA	: Valori Limite - 8 Ore
IT VLEP / STEL	: Valori Limite - Breve Termine

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

### Ulteriori informazioni

#### Classificazione della miscela:

Aerosol 1	H222, H229
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 3	H412

#### Procedura di classificazione:

Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo
Metodo di calcolo

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato da  
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione

## Carsystem Control-Spray

Versione		Data di revisione:	Data ultima edizione: 18.09.2023
1.4	IT / IT	21.06.2024	Data della prima edizione: 24.09.2019

---

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

IT / IT